

**OGŁOSZENIE O PRZETARGU
W TRYBIE OKREŚLONYM W ART. 70¹ KODEKSU CYWILNEGO
NA PRZEPLĄSZANIE ŻUBRÓW Z PÓL**

I. Postanowienia wstępne

1. Przetarg odbywa się zgodnie z art. 70¹ i 70² - 70⁵ ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93, z późn. zm.).
2. Organizatorem przetargu jest Zachodniopomorskie Towarzystwo Przyrodnicze z siedzibą w Szczecinie (kod 71-415), ul. Wąska 13, zwane dalej „Organizatorem”.
3. Przetarg organizowany jest w związku z projektem POIS.05.01.00-00-189/09 „Ochrona żubrów in situ w województwie zachodniopomorskim” realizowanym w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko (PO IiŚ) ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (umowa o dofinansowanie projektu z dnia 28-07-2010 r. nr POIS.05.01.00-00-189/9), zwanego dalej Projektem.

II. Przedmiot przetargu

1. Przedmiotem przetargu jest :
 - **CZĘŚĆ A ZAMÓWIENIA** – prowadzenie płoszenia żubrów ze stada w Nadleśnictwie Mirosławiec na terenie gmin Mirosławiec, Tuczno, Wierzchowo, Wałcz od podpisania umowy do 31 grudnia 2013 r.
 - **CZĘŚĆ B ZAMÓWIENIA** – prowadzenie płoszenia żubrów ze stada w Nadleśnictwie Drawsko na terenie gmin Drawsko Pomorskie, Ińsko, Węgorzyno, Dobrzyń od podpisania umowy do 31 grudnia 2013 r.
2. Zadanie powinno być wykonane zgodnie z warunkami określonymi w decyzji Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska DOPozgiz-4200/IV.A-32/3065/10/lś z dnia 19-08-2010, której kopia stanowi załącznik nr 1 do niniejszego ogłoszenia.
3. Zakres obowiązków dotyczących części A i B zamówienia zawarty jest we wzorze umowy, który stanowi załącznik nr 2 do ogłoszenia.
4. W ramach przetargu jeden oferent może złożyć ofertę na całość lub część zamówienia.
5. Z wybranymi w przetargu oferentami zostaną podpisane umowy według wzoru zawartego w załączniku nr 2 do niniejszego ogłoszenia.

III. Termin i miejsce złożenia oferty

1. Oferenci powinni złożyć ofertę osobiście lub pocztą do dnia 25 października 2011 r. do godz. 9.00 w siedzibie Organizatora przy ul. Wąskiej 13 w Szczecinie, III piętro, pokój 309 (budynek Wydziału Nauk Przyrodniczych Uniwersytetu Szczecińskiego, wejście w czasie trwającego obecnie remontu budynku od ulicy Unisławy).
2. Otwarcie ofert nastąpi o godz. 9:45 dnia 25 października 2011 r. w siedzibie Organizatora pod adresem jak w pkt.III.1.
3. Niezwłocznie po otwarciu ofert Organizator przystąpi do ich badania pod względem zgodności z warunkami przetargu.

IV. Termin związania ofertą

Oferent jest związany ofertą w terminie 30 dni od dnia złożenia oferty.

V. Warunki przetargu oraz sposób udostępnienia tych warunków

1. W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne, osoby prawne albo jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej.
2. Oferent będący osobą fizyczną musi spełniać łącznie następujące kryteria:
 - posiadanie doświadczenia w postępowaniu z dzikimi żubrami - wykonywanie w ciągu ostatnich 5 lat co najmniej 1 rok pracy terenowej na rzecz wolnych żubrów, takiej jak nadzór lub monitoring lub badania biologii albo działania o podobnym charakterze, w wyniku których było możliwe poznanie zachowań i reakcji zwierząt, dopuszcza się wolontariat trwający nie krócej niż 1 rok,
 - doświadczenie praktyczne w prowadzeniu telemetrii GPS i VHF zwierząt,

- umiejętność obsługi programu ArcPad, służącego do inwentaryzowania upraw rolnych, zagrożonych przez żubry.
3. Oferent nie będący osobą fizyczną musi dysponować osobami, które spełniają kryteria, określone w pkt.V.2.
 4. Oferent składający ofertę na część B zamówienia oprócz spełnienia warunków pkt. V.2 musi posiadać zezwolenie (wystawione na siebie lub osobę, którą dysponuje) na wstęp na teren poligonu wojskowego Drawsko Pomorskie, wystawione przez Centrum Szkolenia Wojsk Lądowych Drawsko Pomorskie lub złożyć deklarację, że takie zezwolenie uzyska w ciągu 1 miesiąca od terminu podpisania umowy (załącznik nr 5). Jeżeli w tym terminie Oferent nie przedstawi zezwolenia, umowa na wykonanie zadania w części B zostanie automatycznie rozwiązana.
 5. Oferent składa wraz z ofertą oświadczenie zawierające szczegółowe informacje na temat doświadczeń i umiejętności (swoich lub osób, którymi dysponuje), poświadczające spełnienie kryteriów pkt. V.2 (załącznik nr 4). Dodatkowo oferent prowadzący działalność gospodarczą składa odpis z odpowiedniego rejestru lub ewidencji, wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące od terminu złożenia oferty.
 6. Do części B zamówienia oferent składa kopię zezwolenia na wstęp na teren poligonu wojskowego Drawsko Pomorskie lub deklarację o uzyskaniu takiego zezwolenia w terminie 1 miesiąca od podpisania umowy.
 7. Organizator może domagać się od oferenta w trakcie badania oferty dokumentów potwierdzających fakty opisane w oświadczeniu, w szczególności umowy na prowadzenie opisywanych czynności.
 8. Warunki udziału w przetargu określone niniejszym ogłoszeniem udostępnione są na stronie internetowej Organizatora pod równorzędnymi adresami <http://zubry.org>, <http://zubry.org.pl>, <http://zubry.home.pl> oraz tablicy ogłoszeniowej w siedzibie Organizatora.
 9. Organizator do terminu otwarcia ofert może zmienić warunki przetargu informując o tym na stronie internetowej Organizatora pod równorzędnymi adresami <http://zubry.org>, <http://zubry.org.pl>, <http://zubry.home.pl> oraz tablicy ogłoszeniowej Organizatora. W sytuacji gdy Organizator uzna zmianę warunków za istotną, może wydłużyć termin do złożenia oferty.
 10. Oferenci zagraniczni jako potwierdzenie uczestnictwa w przetargu składają dokumenty równoważne dokumentom opisanym w pkt. V. 5, wystawione w swoim kraju, a jeżeli takich dokumentów nie wydaje się, to zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego kraju, w którym oferent ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. W celu właściwego wykonania umowy, osoby wyznaczone do jej realizacji muszą biegłe posługiwać się językiem polskim w mowie i piśmie lub oferent zagwarantuje Organizatorowi osobę z biegłą znajomością polskiego w mowie i piśmie w roli tłumacza.

VI. Sposób porozumiewania się Organizatora z oferentami

Osobą wyznaczoną do kontaktów z oferentami jest Magdalena Tracz tel./faks +48913972395, tel. +48661647616, e-mail: tracz@hot.pl.

VII. Wadium

Organizator nie przewiduje wniesienia wadium przez oferentów.

VIII. Oferta

1. Oferta sporządzana jest na załączonym formularzu, stanowiącym załącznik nr 3 do niniejszego ogłoszenia. Wraz ze wszystkimi załącznikami powinna być sporządzona czytelnie w języku polskim, kopie dokumentów w językach obcych wymagają dołączenia tłumaczenia na język polski sporządzonego przez tłumacza przysięgłego. Oferta z załączonymi dokumentami musi być umieszczona w zamkniętej kopercie z napisem:

**PRZETARG NA PRZEPLASZANIE ŻUBRÓW Z PÓL
CZĘŚĆ ... (A I/LUB B) ZAMÓWIENIA**

2. Wszystkie dokumenty i oświadczenia powinny być złożone w oryginalne lub kserokopiach potwierdzonych za zgodność z oryginałem przez oferenta.

IX. Ocena ofert

1. Ocena ofert dokonana będzie w dwóch etapach. Oceny ofert dokonuje Komisja Przetargowa wyznaczona przez Organizatora.
2. W pierwszym etapie, który jest jawny i odbędzie się w terminie i miejscu określonym w pkt. III.2 niniejszego ogłoszenia Organizator dokonuje otwarcia ofert oraz sprawdza czy oferty spełniają formalne wymagania wynikające z treści ogłoszenia o przetargu.
3. Organizator odrzuca oferty jeżeli:
 - oferta została złożona po wyznaczonym terminie lub/i w niewłaściwym miejscu,
 - do oferty nie załączono wszystkich wymaganych dokumentów przewidzianych w ogłoszeniu,
 - oferta przekracza kwotę jaką Organizator może przeznaczyć na zamówienie.
4. Dla ofert zakwalifikowanych do drugiego etapu Komisja Przetargowa Organizatora poda nazwy i adresy oferentów bezpośrednio po zamknięciu pierwszego etapu.
5. W drugim etapie, który jest niejawnym, Organizator spośród ofert spełniających wymagania formalne, dokonuje wyboru oferty najkorzystniejszej biorąc pod uwagę cenę.
6. Komisja Przetargowa Organizatora po wyborze oferty najkorzystniejszej sporządza protokół z przebiegu przetargu.
7. Po wyborze ofert najkorzystniejszych Organizator wezwie niezwłocznie oferenta, który złożył najkorzystniejszą ofertę do zawarcia umowy. Jeżeli oferent uchyla się od zawarcia umowy Organizator może zawrzeć umowę z oferentem, którego oferta była następną w kolejności, pod warunkiem, że nie upłynął termin związania ofertą.
8. Organizator niezwłocznie po wybraniu oferty albo zamknięciu przetargu bez dokonania wyboru, powiadamia na piśmie oferentów o jego wyniku albo o zamknięciu przetargu bez dokonania wyboru.

X. Postanowienia końcowe

1. Organizator może przeznaczyć na zamówienie łącznie na części A i B kwotę 58000 zł brutto.
2. Organizator zastrzega sobie prawo do:
 - odwołania przetargu, unieważnienia go w całości lub w części w każdym czasie,
 - zamknięcia przetargu bez dokonania wyboru oferty,
 - zmiany terminów wyznaczonych w ogłoszeniu,
 - żądania szczegółowych informacji i wyjaśnień od oferentów na każdym etapie przetargu,
 - wyłącznej interpretacji zapisów ogłoszenia.
3. Organizator od chwili udostępnienia warunków, a oferent od chwili złożenia oferty zgodnie z ogłoszeniem przetargu są obowiązani postępować zgodnie z postanowieniami ogłoszenia, a także warunków przetargu.
4. Organizator oraz oferent może żądać unieważnienia zawartej umowy, jeżeli strona tej umowy, inny oferent lub osoba działająca w porozumieniu z nimi wpłynęła na wynik przetargu w sposób sprzeczny z prawem lub dobrymi obyczajami. Jeżeli umowa została zawarta na cudzy rachunek, jej unieważnienia może żądać także ten, na czyj rachunek umowa została zawarta, lub dający zlecenie. Uprawnienie powyższe wygasa z upływem miesiąca od dnia, w którym uprawniony dowiedział się o istnieniu przyczyny unieważnienia, nie później jednak niż z upływem roku od dnia zawarcia umowy.

Zestawienie załączników do ogłoszenia i oferty:

Nr załącznika	Nazwa załącznika	Wymagany do złożenia razem z ofertą
1	Kopia decyzji GDOŚ DOPozgiz-4200/IV.A-32/3065/10/lś z dnia 19-08-2010	nie
2	Wzór umowy	nie
3	Wzór oferty	TAK
4	Oświadczenie o posiadanym doświadczeniu	TAK
5	Deklaracja o uzyskaniu wstępu na poligon wojskowy	TAK
-	Odpis z rejestru lub ewidencji w przypadku prowadzenia działalności gospodarczej	TAK

Zatwierdzam

dr Jacek Kaliciuk

Prezes Zachodniopomorskiego
Towarzystwa Przyrodniczego

Do publikacji dnia 13 października 2011 r. na tablicy informacyjnej ZTP w siedzibie, stronie internetowej <http://zubry.org>, <http://zubry.org.pl>, <http://zubry.home.pl> oraz w suplemencie do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej (TED)

**DO OGŁOSZENIA O PRZETARGU W TRYBIE OKREŚLONYM W ART. 70¹ KODEKSU
CYWILNEGO NA PRZEPLĄSZANIE ŻUBRÓW Z PÓL**

UMOWA NR
WZÓR

zawarta dnia r. pomiędzy Zachodniopomorskim Towarzystwem Przyrodniczym, ul. Wąska 13, 71-415 Szczecin reprezentowanym przez prezesa Jacka Kaliciuka zwanym dalej **Zamawiającym** a, zwanym dalej **Wykonawcą**.

§ 1

1. Przedmiot umowy jest współfinansowany ze środków dotacji przyznanej Zamawiającemu na realizację projektu POIS.05.01.00-00-189/09 „Ochrona żubrów in situ w województwie zachodniopomorskim” w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko (PO IiŚ) ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, zwanego dalej Projektem, na podstawie umowy o dofinansowanie projektu z dnia 28-07-2010 r. nr POIS.05.01.00-00-189/9, zwanej dalej Umową Dotacji.
2. Wykonawca zobowiązuje się do poddania kontroli realizacji Projektu w zakresie i na zasadach określonych w wydanych przez Ministra Rozwoju Regionalnego Wytocznych w zakresie kontroli realizacji Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko, w tym w szczególności zapewnienia przedstawicielom instytucji kontrolującej dostępu do dokumentacji realizacji Projektu.
3. Wykonawca na każde żądanie Zamawiającego zobowiązuje się przekazywać informacje o przebiegu prowadzonych spraw.
4. Na każde żądanie Zamawiającego Wykonawca zobowiązany jest udostępnić lub wydać wszelkie dokumenty związane z wykonywaniem umowy.

§ 2

1. Zamawiający zleca a Wykonawca zobowiązuje się zrealizować w okresie trwania Projektu, to jest od podpisania umowy do 31 grudnia 2013 r. zadanie polegające na przepłaszaniu żubrów z cennych upraw rolniczych w celu minimalizacji szkód wyrządzanych przez żubry:
 - ze stada w Nadleśnictwie Mirosławiec na terenie gmin Mirosławiec, Tuczno, Wierzchowo, Wałcz (dla części A zamówienia);
 - ze stada w Nadleśnictwie Drawsko na terenie gmin Drawsko Pomorskie, Ińsko, Węgorzyno, Dobrzany (dla części B zamówienia).na warunkach określonych w decyzji Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska DOPozgiz-4200/IV.A-32/3065/10/Is z dnia 19-08-2010, której kopia stanowi załącznik do niniejszej umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się do:
 - zinwentaryzowania na terenie opisanym w §1 ust. 1 w granicach zasięgu występowania żubrów cennych upraw rolnych, w których żubry mogą wyrządzić dotkliwe szkody do końca czerwca w latach 2012-2013,
 - monitorowania zagrożonych upraw w okresie wegetacyjnym,
 - bieżącego śledzenia ruchu żubrów przy użyciu telemetrii GPS i VHF i podejmowanie płoszenia z zagrożonych cennych upraw z zachowaniem warunków bezpieczeństwa w odniesieniu do żubrów i ludzi,

- podania numeru telefonu kontaktowego na stronie internetowej Zamawiającego i gotowości odbierania zgłoszeń od rolników,
 - prowadzenia rejestru podejmowanych interwencji i przekazywania go Zamawiającemu nie rzadziej niż 1 raz w kwartale.
3. Zamawiający udostępnia Wykonawcy zestawy telemetryczne VHF (po jednym do części A i B zamówienia).
 4. Wykonawca uzyska zezwolenie (wystawione na siebie lub osobę, którą dysponuje) na wstęp na teren poligonu wojskowego Drawsko Pomorskie, wystawione przez Centrum Szkolenia Wojsk Lądowych Drawsko Pomorskie w ciągu 1 miesiąca od terminu podpisania umowy. Jeżeli w tym terminie Wykonawca nie przedstawi zezwolenia, umowa na wykonanie zadania zostanie automatycznie rozwiązana (dotyczy części B zamówienia).

§3

1. Za wykonanie dzieła Zamawiający zobowiązuje się wypłacić wynagrodzenie w wysokości: zł brutto, słownie:złotych w 7 transzach, w każdym III i IV kwartale w latach 2011-2013 trwania Projektu po zł.
2. Wypłata należności nastąpi po wystawieniu rachunku przez Wykonawcę i stwierdzeniu przez Zamawiającego prawidłowego wykonania dzieła, będącego przedmiotem niniejszej umowy.
3. Przekazanie środków na konto Wykonawcy uzależnione będzie każdorazowo od przekazania zaliczki, płatności pośredniej i płatności końcowej przez Centrum Koordynacji Projektów Środowiskowych, będące stroną Umowy Dotacji.
4. Zamawiający dokona stosownych potrąceń od wypłacanych kwot zgodnie z przepisami ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych.

§4

1. W przypadku zawinionych przez Wykonawcę zaniedbań prowadzących do niewykonania zadań Projektu zgodnie z Umową Dotacji oraz w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. W przypadku, o którym mowa w pkt. 1, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.
3. Po rozwiązaniu umowy Wykonawca jest zobowiązany do niezwłocznego wydania Zamawiającemu wszelkich posiadanych przez siebie dokumentów związanych z wykonywaniem przedmiotowej umowy.
4. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne za odstąpienie od umowy przez Wykonawcę lub Zamawiającego wskutek okoliczności, za które odpowiada Wykonawca - w wysokości 10% wynagrodzenia umownego.
5. Niezależnie od kar umownych strony mogą dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych w przypadku gdy szkoda przekracza wysokość kar umownych.
6. Jeżeli Wykonawca z przyczyn od siebie niezależnych, których nie można przewidzieć w chwili podpisania umowy, będzie zmuszony ją rozwiązać, zawiadamia o tym fakcie Zamawiającego z wyprzedzeniem co najmniej 1 miesiąca; Wykonawcy w takim przypadku należy się wynagrodzenie z tytułu wykonania części umowy.

§ 5

1. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.
2. Zmiana umowy wymaga pod rygorem nieważności formy pisemnej.
3. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jednym dla Wykonawcy i jednym dla Zamawiającego.

ZAŁĄCZNIK NR 3

**DO OGŁOSZENIA O PRZETARGU W TRYBIE OKREŚLONYM W ART. 70¹ KODEKSU
CYWILNEGO NA PRZEŁĄSZANIE ŻUBRÓW Z PÓL**

**PRZETARG W TRYBIE OKREŚLONYM W ART. 70¹ KODEKSU CYWILNEGO NA
PRZEŁĄSZANIE ŻUBRÓW Z PÓL**

OFERENT:	ZAMAWIAJĄCY: Zachodniopomorskie Towarzystwo Przyrodnicze ul. Wąska 13, 71-415 Szczecin
-----------------	--

O F E R T A

na

CZĘŚĆ A ZAMÓWIENIA – prowadzenie płoszenia żubrów ze stada w Nadleśnictwie Mirosławiec na terenie gmin Mirosławiec, Tuczno, Wierzchowo, Wałcz od podpisania umowy do 31 grudnia 2013 r.*

CZĘŚĆ B ZAMÓWIENIA – prowadzenie płoszenia żubrów ze stada w Nadleśnictwie Drawsko na terenie gmin Drawsko Pomorskie, Ińsko, Węgorzyno, Dobrzany od podpisania umowy do 31 grudnia 2013 r.*

SKŁADAM OFERTĘ NA WYKONANIE CZĘŚCI A ZAMÓWIENIA ZA CENĘ OFERTOWĄ BRUTTO:

.....zł słownie*

SKŁADAM OFERTĘ NA WYKONANIE CZĘŚCI B ZAMÓWIENIA ZA CENĘ OFERTOWĄ BRUTTO:

.....zł słownie*

**wykreślić części zamówienia nie dotyczące oferty*

ZAŁĄCZNIKI:

.....
.....
.....
.....

Miejscowość, data:

Podpis oferenta:

Strona z Oferty



Oświadczam, że:

- posiadam niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz uprawnienia, dysponuję potencjałem technicznym i/lub osobami zdolnymi do wykonania zamówienia albo przedstawię pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia potencjału technicznego i osób zdolnych do wykonania zamówienia*;
- znajduję się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia;
- zapoznałem(am) się z wymogami przetargu i nie wnoszę do nich zastrzeżeń;
- uzyskałem(am) wszelkie informacje niezbędne do przygotowania oferty i wykonania zamówienia w oferowanym terminie.
- zapoznałem(am) się ze wszystkimi warunkami wykonania zamówienia i uwzględniłem(am) wszystkie elementy w cenie ofertowej.
- czuję się związany(a) ofertą przez okres 30 dni, licząc od dnia upływu terminu składania ofert.

Akceptuję wzór umowy zawarty w załączniku nr 1 do ogłoszenia o przetargu i w przypadku przyznania mi zamówienia, zobowiązuję się do zawarcia umowy w terminie i miejscu wskazanym przez Zamawiającego.

Oferta została złożona na ___ kolejno ponumerowanych stronach, od strony numer 1 do strony numer ___.

**niewłaściwe wykreślić*

Miejscowość, data:

Podpis oferenta:

Strona z Oferty

**DO OGŁOSZENIA O PRZETARGU W TRYBIE OKREŚLONYM W ART. 70¹ KODEKSU
CYWILNEGO NA PRZEPŁASZANIE ŻUBRÓW Z PÓL**

1. Posiadam doświadczenia / dysponuję osobąposiadającą doświadczenie w postępowaniu z dzikimi żubrami, wykonywałem/am w ciągu ostatnich 5 lat co najmniej 1 rok pracę terenową na rzecz wolnych żubrów, taką jak nadzór lub monitoring lub badania biologii albo działania o podobnym charakterze, w wyniku których było możliwe poznanie zachowań i reakcji zwierząt, dopuszcza się wolontariat trwający nie krócej niż 1 rok:

.....

.....

.....

.....

.....

2. Posiadam doświadczenie praktyczne / dysponuję osobąposiadającą doświadczenie w prowadzeniu telemetrii GPS i VHF zwierząt:

.....

.....

.....

.....

3. Posiadam umiejętność / dysponuję osobą posiadającą umiejętność obsługi programu ArcPad, służącego do inwentaryzowania upraw rolnych, zagrożonych przez żubry

Miejsce, data, podpis

.....

ZAŁĄCZNIK NR 5

**DO OGŁOSZENIA O PRZETARGU W TRYBIE OKREŚLONYM W ART. 70¹ KODEKSU
CYWILNEGO NA PRZEPŁASZANIE ŻUBRÓW Z PÓL**

Deklaracja

Zobowiązuję się do:

1. wystąpienia do Centrum Szkolenia Wojsk Lądowych Drawsko o wydanie zezwolenia na wstęp na poligon wojskowy Drawsko oraz uzgodnienia z CSWL zasad wykonywania robót na poligonie wojskowym,
2. uzyskania zezwolenia w terminie 1 miesiąca od daty podpisania umowy.

Miejsce, data, podpis

.....

Strona z Oferty

